Editions Héritage

FORMAT SPECIAL

EN FRANÇAIS

LE TOMBEAU DE DRACULA

No 2
25c

OUI, TOUT IRA BIEN, CETTE NUIT.

MAIS MAINTENANT JE DOIS REFAIRE MES FORCES... ET JE CROIS VOIR LE MOYEN DE PARVENIR A CET OBJECTIF LOUABLE.

Il y a plusieurs heures que la tempête a commencé et la nuit est venue sur cette colline rocailleuse. Partout c'est la pluie, une pluie oppressante qui semble absorber tout bruit et même le remplacer par une sorte d'écho caverneux. Oui, l'écho de plusieurs choses . . . d'autres temps en ce même lieu . . . d'autres hommes et d'autres yeux, notamment d'un homme devenu une légende . . . un homme dont les villageois d'ici ne font que murmurer le nom . . .

LE TOMBEAU DE DRACULA

Dans cette nuit il y a un relent de mort, de choses depuis longtemps disparues . . . Mais ce relent est vite perdu, consumé comme tout le reste par la pluie qu'on dirait sans fin, éternelle . . .

Maintenant écoutez bien, en dépit de ce torrent, un bruit moins régulier que celui de la pluie . . . le bruit d'un moteur qui tousse, le bruit d'un cauchemar qui commence!

RIP

STAN LEE, EDITOR
GERRY CONWAY, WRITER
GENE COLAN, ARTIST
WITH AN ASSIST BY:
JON COSTA, LETTERER

LE TOMBEAU DE DRACULA est publié par les EDITIONS HERITAGE INC., siège social: 300 Arran, St. Lambert, Qué., selon entente avec TRANSWORLD FEATURE SYNDICATE INC. Publié initialement par Marvel en 1972.
Copyright © par MAGAZINE MANAGEMENT CO., MARVEL COMICS GROUP. Tous droits réservés. Reproduction ou adaptation, en entier ou en partie, interdite.
No 2. Prix 25c l'exemplaire. Le présent récit étant une oeuvre de pure fiction toute ressemblance avec des institutions ou des personnes vivantes ou décédées, serait une pure coïncidence. Imprimé au Canada par PAYETTE & SIMMS INC., 300 Arran, St. Lambert, Qué. "TM" représente une marque de commerce de Marvel Comics Group. Distribué par DISTRIBUTION DYNAMIQUE, 9820 Jeanne-Mance, Montréal. Tél. 384-6401.

La pluie crépite sur la toile de la capote de la jeep. Pour les trois occupants, tout est gris . . .

FRANK, ON DEVRAIT ARRETER POUR DEMANDER LA DIRECTION!

ON A QUITTE L'AÉROPORT IL Y A DES HEURES ET JE...

CLIFTON, TU DOIS ME FAIRE CONFIANCE.

JE CROIS CONN'AÎTRE CE CHEMIN ET ON NE SE PERDRA PAS.

LE CHATEAU DOIT ETRE À UN MILLE... GUÈRE PLUS.

Nos lecteurs ont un privilège: assister aux machinations du destin . . .

FRANKIE L'AUTO...!

UN FOSSÉ... JE N'AI PU L'ÉVITER...

ATTENTION!

KRRUNCH

BRAVO! TANT PIS POUR LA JEEP DE LOUAGE.

NOUS DEVRONS ALLER JUSQU'AU VILLAGE QU'ON A PASSÉ.

CROIS-TU REUSSIR, JEANIE.?

OU... OUI, FRANKIE...

Frank Drake en silence songe aux caprices du destin qui l'ont amené à cette route de montagne, en ce petit pays. Enfin, il soupire et bouge.

PENDANT QUE TU REFLECHIS FRANK

Y-A-T-IL D'AUTRES DÉTOURS QUE NOUS DEVRIONS CONNAÎTRE?

TU CONNAIS SI BIEN LA ROUTE ET TOUT?

ASSEZ, CLIFTON.

C'EST TON 1066 MAIS NON TA RÉALISATION.

MOI, JE FERAI LES COMMENTAIRES ET LES CRITIQUES... COMPRIS?

BIEN SÛR, FRANK. TUES LE GÉNIE DE CETTE EQUIPE, HEIN?

OUI, C'EST TOI QUI VOULAIT VENDRE CE SATANÉ CHÂTEAU. OUI, C'ÉTAIT BRILLANT, FRANK.

NE ME LAISSE PAS TE RETARDER, AMOUREUX!

PARDON, JEANIE. DEPUIS NOTRE DÉPART DE LONDRES, CLIFTON A ÉTÉ ÉTRANGE!

ET NOUS SAVONS POURQUOI, FRANKIE?

TOUT EST DE MA FAUTE CAR J'AI VOULU VENIR. J'AI DÉJA ÉTÉ SA BLONDE!

ET IL NE PEUT ME VOIR AVEC TOI!

Drake ne répond pas, c'est dur, mais il sait qu'elle a raison.

Cependant, au village déjà mentionné . . .

SA FAMILLE N'AURAIT JAMAIS DÛ GARDER CE CHATEAU DE MALHEUR.

IL NE PEUT QUE CAUSER DU CHAGRIN!

TU T'Y CONNAIS EN CHAGRIN, FRITZ.

TU NE SOURIS JAMAIS. TU NE PENSES QU'AUX CHOSES TRISTES.

J'AIME CE NOM DE FRANK DRAKE. IL METTRA PEUT-ETRE DE LA VIE DANS NOTRE PETITE VILLE...

...EN MEME TEMPS QU'IL ROUVRIRA CE CHATEAU DÉSERT.

'SA LETTRE PARLAIT DE TOURISTES. ET SI C'EST CE QUE JE PENSE...

...NOUS SERONS TOUS RICHES!

...

Au dehors, le vent se lamente dans les rues vides, suivant sur les pavés le chemin pris par Drake et ses compagnions depuis leur auto abandonnée. Trempé et froid, le vent semble parler à Drake et dire . . .

"Repars, Frank Drake. Renonce à tes ambitions de richesse . . . Repars! "

Mais Frank n'entend pas.

...L'AUBERGE DU BARON!

IL YA ICI UN HOMME, APPELÉ BURGEISTER?

MON NOM EST DRAKE.

Le silence se fait. Les têtes se tournent du côté des arrivants . . . les visages sont remplis de soupçons . . . et de peur.

JE SUIS BURGEISTER, M. DRAKE.

SOYEZ LE BIENVENU... EN TRANSYLVANIE!

VOUS ÊTES EN AUTO? NON?

VOUS VOULEZ DONC VOUS FAIRE CONDUIRE AU CHÂTEAU?

ÇA NOUS AÎDERAIT, OUI.

QUELQU'UN D'ICI A UNE VOITURE?

PLUSIEURS CITOYENS ONT DES VOITURES, M. DRAKE.

MAIS AUCUN NE VOUS CONDUIRA.

VOUS AVEZ PEUR?

CELA N'A-T-IL PAS FINI AVEC BRAM STOKER?

M. STOKER A DIT LA VÉRITÉ... EN PARTIE.

NOUS NE VOUS VOULONS PAS DE MAL... MAIS NOUS NE VOUS AIDERONS PAS.

PARLES POUR TOI, BURGEISTER.

LE PRIX EST JUSTE, M. DRAKE?

IL PAIERA BIEN VOTRE PEINE, AMI.

ALORS VENEZ AVANT QUE JE CHANGE D'AVIS.

GARE À OTTO, M. DRAKE. SON ESPRIT N'EST OCCUPÉ QUE DE CHIFFRES...

UN SOUCI SAGE, J'EN SUIS SÛRE...

... MAIS QUI NE VOUS FERA AUCUN BIEN.

FRITZ! TU NE TROUVES PAS ÇA DRÔLE QUE J'AIE PRIS TON PARTI?

BIENTÔT ON ME VERRA À LA MESSE!

UNE SOTTE, CETTE FILLE, M. DRAKE.

ELLE A LA BOUCHE PLEINE DE MENSONGES.

LES GENS D'ICI CROIENT-ILS VRAIMENT À LA CÉGENDE... DE DRACULA?

CROIRE? DIFFICILE À DIRE. LE COMTE A EXISTÉ, C'EST UN FAIT... MAIS QU'IL ÉTAIT UN VAMPIRE?

JE N'Y CROIS GUÈRE MOI-MÊME ...MAIS PLUSIEURS Y CROIENT...

ILS BARRENT LEURS FENÊTRES LA NUIT ET ACCROCHENT DE L'HERBE À LOUP À LEUR PORTE...

PLUSIEURS AUTRES PORTENT UN CRUCIFIX DANS LEUR COU. PAR RELIGION PEUT-ÊTRE. CERTAINS

APPELENT ÇA LA PEUR!

Et Drake part en silence, escortant ses compagnons jusqu'au carrosse, l'esprit occupé par les propos de la serveuse.

MOI JE DIS QUE TOUT ÇA EST DE LA SUPERSTITION!

UN HOMME BRAVE NE SIEN OCCUPE PAS.

MAINTENANT ... C'EST LE PLUS LOIN QUE JE VAIS.

LE CHÂTEAU EST PAR LÀ. JUSTE UNE COURTE PROMENADE.

PAS PEUR, OTTO?

PARLEZ-MOI ENCORE DE VOTRE BRAVOURE.

VOYONS, FRANK! PAS DE DISCUSSION AVEC LUI.

LA FILLE A RAISON, ÇA NE SERVIRAIT À RIEN.

MÊME UN BRAVE N'EST PAS FOU.

BIEN SÛR, AMI.

NE NOUS FAITES PAS DE FAVEURS. D'ACCORD?

PAIE-LE, CLIFTON. AU MOINS IL NOUS A CONDUITS ICI.

J'IMAGINE QUE NOUS DEVRIONS ÊTRE RECONNAISSANTS.

Dans la boue et le froid, Drake comprend soudain les incommodités imposées à Jean. Il veut lui parler . . . mais ne le peut.

$10.00 QUI PARTENT!

ÇA VIDE À PEU PRÈS MON PORTE-MONNAIE, FRANK. ESPÉRONS QUE CE CHÂTEAU ATTIRERA AUTANT DE TOURISTES QUE CE VIEUX LIVRE LE DIT.

AUTREMENT NOUS SOMMES FAUCHÉS.

Drake l'entend à peine. Son esprit est ailleurs. Même les coups de tonnerre ne l'atteignent pas . . .

RIEN NE L'ATTEINT, MÊME LA PLUS ÉVIDENTE DES TRAHISONS...

LE CHÂTEAU DE DRACULA!

JEANIE, FRANK EST DANS UN AUTRE MONDE.

NOUS DEVRIONS NOUS RECONCILIER.

VOYONS, CLIFTON. C'EST FINI ENTRE NOUS.

FINI DEPUIS DES MOIS.

JE NE T'AIME PLUS, TU LE SAIS. POURQUOI N'ACCEPTES-TU PAS CETTE RÉALITÉ?

POURQUOI?

Son esprit est inondé d'images dorées incrustées dans un fond noir comme la nuit . . .

Soudain un éclair illumine le cimetière, animant les stèles comme de lugubres silhouettes . . . et Drake se rappelle comment tout a commencé pour lui . . .

TANT D'ARGENT ... PLUS QUE JE N'AURAIS JAMAIS BESOIN...

CURIEUX COMME ON PEUT VITE DILAPIDER 1 MILLION DE DOLLARS. IL AVAIT FALLU TOUTE UNE VIE A MON PERE POUR L'ACCU-

MULER... ÇA NE M'A PRIS QUE 3 ANS POUR LE PERDRE. UN VRAI RECORD, JE SUPPOSE.

Il se souvient de tout. Comment il a connu Clifton et Jean. Comment il est tombé en amour avec Jeanie. Et comment Clifton a si bien pris ça . . .

. . . ou comment il a semblé si bien tout prendre. Drake savait qu'il ne fallait jamais se fier à Clifton Graves . . . et qu'il devrait toujours le surveiller.

Pourtant Clifton était son compain et n'avait pas lâché Drake quand les choses avaient mal tourné . . .

Drake se rappelait tout clairement . . . tout ce terrible été . . .

JEANIE...

RESTER AVEC TOI? BIEN SÛR, FRANKIE!

JE T'ADORE... PAS L'ARGENT QUE TU AVAIS.

MIOUME! TU M'AS COMPRISE.

MERCI, CHÉRIE. JE POURRAI PEUT-ETRE REMONTER A LA SURFACE!

Il aurait pu réussir . . . s'il avait eu un peu d'aide de ses "amis" . . .

UN PRÊT? JE REGRETTE, FRANK ... MAIS TU DOIS ÊTRE RÉALISTE...

TON CRÉDIT EST TROP MAUVAIS.

L'AMITIÉ NE PAIE JAMAIS D'INTERÊT, FRANKIE.

MÊME ENTRE COPAINS, DANNY? MEME APRÈS TOUT CE QUE J'AI FAIT POUR TOI?

JE REGRETTE!

PAUL--?

PAS LE TEMPS DE JASER, VIEUX!

SÛR, PAUL... LES AMIS SONT FAITS POUR ÇA!

ON SE VERRA AU CLUB, VENDREDI, PEUT-ÊTRE.

POURQUOI A-T-ON DES AMIS?

C'EST DUR, FRANK, MAIS C'ÉTAIT À PRÉVOIR.

LES GENS TE FUIENT QUAND TU ES RUINÉ

MAIS TU DOIS SAVOIR, HEIN?

LE SAVOIR? CLIFTON, JE L'AI VÉCU!

C'EST CURIEUX D'UNE FAÇON.

IL Y A UN MOIS CES GARS-LÀ ÉTAIENT AUTOUR DE MOI COMME DES PIGEONS QUI ATTENDENT DES MIETTES.

MAINTENANT JE N'OBTIENS MÊME PAS UN PRÊT CAR JE N'AI QU'UN VIEUX CHATEAU COMME GARANTIE.

CURIEUX, HEIN? TRÈS CURIEUX!

ECOUTE. J'AIMERAIS ETRE SÛR.

CHÂTEAU?

OUI, IL M'A ÉTÉ TRANSMIS À TRAVERS LES GÉNÉRATIONS DEPUIS QUE LA FAMILLE A ADOPTÉ LE NOM DE DRAKE ET A QUITTÉ LE CONTINENT.

PAPA A ESSAYÉ DE LE VENDRE, MAIS AUCUN ACHETEUR. IL N'A

PAS DÛ ESSAYER AUSSI FORT QUE JE VAIS LE FAIRE.

MINUTE, FRANK! DIS-M'EN PLUS LONG SUR CE CHÂTEAU.

J'AI UN LIVRE À SON SUJET. UNE SORTE DE JOURNAL.

HÉ. TU L'IGNORAIS? JE N'AI JAMAIS DÛ EN PARLER...

EH BIEN, PRÉPARE-TOI, CLIFTON...

DRACULA ÉTAIT NOTRE NOM DE FAMILLE!

COMME AU CINÉMA? C'EST VRAI?

QU'ON L'AIME OU NON! OUI!

FANTASTIQUE! D'APRÈS CE LIVRE, DRACULA A VRAIMENT EXISTÉ...

ET TU ES SON DESCENDANT DIRECT!

TU SAIS CE QUE ÇA SIGNIFIE?

OUI... QUE J'AI UN CHÂTEAU EN TRANSYLVANIE... DONT JE NE SAIS QUE FAIRE.

BELLE AFFAIRE.

ERREUR, AMI. TU POSSÈDES UNE MINE D'OR. TU SAISIS?

UN LIEN DIRECT AVEC LE COMTE DRACULA ORIGINAL... ET LE CHÂTEAU A ÉTÉ CONSTRUIT PAR LE COMTE LUI-MÊME.

C'EST UNE INDUSTRIE TOURISTIQUE TOUTE PRÊTE!

DRAKE... OU DRACULA ... TU VAS REMONTER LA PENTE!

POUR QUOI?

ETUDIE BIEN CE LIVRE, FRANK...

C'EST UN PASSEPORT DE RETOUR... LA BELLE VIE POUR NOUS DEUX.

LIS-LE!

ET IL LE LUT... ET PENCHE SUR LES PAGES JAUNIES PAR LE TEMPS, DRAKE RESSENTIT UNE ÉTRANGE SENSATION!!

La sensation d'un souvenir ancestral . . .

ÉTRANGE. JE PEUX PRESQUE LE VOIR. UN HOMME GRAND, MAIGRE...

DES YEUX COMME DU VERRE!

DRACULA! LE COMTE DRACULA!

". . . Mordu par un vampire avant sa trentième année, mon père devint fou à cause du poison violent qui maintenant courait dans ses veines. Il commença à rôder dans la campagne . . . terrorisant les paysannes sans défense . . . trouvant une joie dépravée à prendre leurs jeunes vies . . . à les associer à sa terrible malédiction . . ."

Après une trentaine de pages, les inscriptions changent . . . maintenant écrites par un homme plus jeune . . . le petit-fils de Dracula . . .

Puis c'est une autre écriture, celle d'un homme appelé Van Helfing . . .

". . . Toujours on le voyait à une fenêtre de son château damné . . . comme la vision nocturne d'un homme scrutant et menaçant notre village."

". . . je le poursuivis jusqu'à son château . . . à son tombeau . . . et là dans le noir et l'humidité de son donjon, comme il reposait dans son cercueil . . .

". . . J'ENFONÇAI MON PIEU!"

". . . un homme que j'avais honte d'appeler mon grand-père . . ."

Le temps passa ... lentement ... pour Frank Drake, jusqu'à ...

JE NE PEUX L'OUBLIER

JE LE VOIS TOUJOURS REPOSANT ENDORMI ET LE PIEU...!

OUI, J'AI NOTÉ QUE TU SEMBLAIS SOUCIEUX.

AS-TU SONGÉ À MON IDÉE.? TRANSFORMER CE CHÂTEAU EN MUSÉE... ET T'EN FAIRE LE GUIDE?

D'ACCORD, CLIFTON.

... ON Y VA!

ET NE DIS PLUS NON.

SI TU DOIS FAIRE CE RIDICULE VOYAGE... ALORS JE VAIS AVEC TOI.

POINT!

BIEN SÛR, CHÉRIE!

Pas un instant Drake ne se demanda pourquoi Clifton était si obligeant ... Drake avait tant fait pour lui!

Mais il est trop tard pour s'interroger. Un nouvel éclair illumine le ciel ... et ils voient ...

LE CHATEAU!

C'EST TON RETOUR AU FOYER FRANK.

ÇA NE VOUS ÉMEUT PAS?

SILENCE, CLIFTON!

J'EN SUIS À NE PLUS POUVOIR ENDURER LE SON DE TA VOIX DE COMMÈRE!

PARDON, CLIFTON. LAISSE-MOI PENSER, M'HABITUER À CETTE IDÉE.

MON RETOUR AU FOYER! ETRANGE... MAIS VRAI!

TRÈS VRAI!

MAIS OUI, FRANK... SANS RANCUNE!

TOI AUSSI?

Mais Frank Drake ne répond pas. De nouveau il est perdu dans ses pensées ... se demandant s'il y a plus que de la fantaisie dans l'histoire de Dracula ... se demandant aussi s'il n'y a pas dans ce château quelque chose de personnel que Frank Drake devrait craindre.

En silence, il les escorte à travers la forêt de stèles battues par le vent, ses pieds faisant clic-clac dans le sentier trempé.

QUELLE SENSATION, COMME SI CHAQUE PILIER, CHAQUE MUR M'ÉTAIENT FAMILIERS...

ON DIRAIT QUE JE CONNAIS CES BRUITS, CET ÉCHO. JE CONNAIS TOUT ICI.

JE CONNAIS CE CHÂTEAU!

FRANKIE, ÇA NE VA PAS?

IL SEMBLE SI LOIN DE MOI. J'AI BESOIN DE SES BRAS POUR M'ÉTREINDRE... ET IL SEMBLE OUBLIER QUE JE SUIS ICI!

FRANKIE, JE T'AIME, J'AI BESOIN DE TOI!

Les deux esprits ne se rencontrent pas. Leurs pensées restent secrètes. Et deux êtres qui ne devraient faire qu'un sont seuls.

Seuls . . . sauf un bruit d'eau au loin . . . et un soudain bruissement.

Ce bruissement est doux d'abord puis prend de l'intensité . . .

On dirait quelque chose de puissant, dangereux!

FRANKIE? TU ENTENDS QUELQUE CHOSE?

FRANKIE? CE BRUIT...

ON DIRAIT...

... DES CHAUVES-SOURIS!

Sorti de sa transe, Drake intervient . . .!

PAR TERRE, JEANIE...

ÉCRASE-TOI!

COUVRE TES YEUX... CHASSE-LES DE TES YEUX!

FRANKIE-- DE GRÂCE, NE LES LAISSE PAS ME---

EEEEE

PARTIES

FIOU! DES CHAUVES-SOURIS! J'EN AI HORREUR.

LA FERME, CLIFTON.

CHÉRIE, TU N'AS PAS DE MAL?

NON... TOUT VA BIEN. MAIS JE VOUDRAIS PARTIR D'ICI... DE TOUT CE PAYS!!

Elle s'éloigne de lui, s'avance dans un faisceau de douce lumière jaune, toute songeuse . . .

JE N'AURAIS JAMAIS DÛ ENTENDRE PARLER DE CE CHÂTEAU DE DRACULA...

TOUT SEMBLE PLUS ÉTRANGE ICI ... MÊME LES CHOSES QUE JE CROYAIS CONNAÎTRE...

...MÊME FRANKIE.

QUAND IL M'A DONNÉ CE POUDRIER D'ARGENT, C'ÉTAIT COMME S'IL ME DONNAIT TOUS SES BIENS.

MAINTENANT, IL A CHANGÉ D'UNE FAÇON...

JE NE LE RECONNAIS PLUS!

Comme les trois amis se séparent . . .

L'un s'éloigne.

FIOU! QUEL COUPLE! COMMENT AI-JE PU AIMER CETTE CATIN IDIOTE?

ELLE PENSE M'ÉCARTER FACILEMENT COMME ÇA, HEIN?

EH, BIEN, ELLE AURA DES SURPRISES!

J'AI MIJOTÉ MON PLAN DEPUIS QUE J'AI LU CE LIVRE, ET JE NE SUIS PAS POUR...

CRUNCH

PAR L'ENFER!

GHHH

LE PLANCHER S'EFFONDRE! JE... TOMBE!

Sa chute se termine quelques pieds plus bas, dans un puits d'obscurité fétide . . .

HEUREUSEMENT JE NE ME SUIS PAS BRISÉ LES JAMBES.

OÙ SUIS-JE DONC? ON NE M'A JAMAIS PARLÉ D'UN DONJON!

HALTE, CLIFF... ATTENDS UNE SECONDE.

ON DIRAIT QUE J'AI TROUVÉ LE GROS LOT.

A MOINS DE ME TROMPER VOICI LE TOMBEAU.

EN CE CAS, M. GRAVES, VOUS ALLEZ GAGNER ENCORE PLUS QUE PREVU.

CET IDIOT DE FRANKIE!

COUNT DRACU

IL SERA BIEN SERVI QUAND JE PRENDRAI LA FILLE, LE CHATEAU ET SA PAUVRE VIE. JE...

QU'EST-CE?

FANTASTIQUE! C'EST LA CRYPTE DU VIEUX COMTE!

Soudain les rêves commencent à s'écrouler . . .

. . . quand la main de Clifton frôle l'emblème de bronze en forme de chauve-souris . . .

THUMP

. . . et le mur de pierre s'ouvre!

FIOU! UNE SORTE DE GOND A CÉDÉ...

ON DIRAIT UNE GALERIE D'HORREUR AU SOUS-SOL!

VOYONS CE QUE CLIFTON PEUT TROUVER À L'INTÉRIEUR!

Doucement, en hésitant, il s'avance dans le noir . . .

. . . puis l'une de ses mains touche un candélabre. Il craque une autre allumette . . .

. . . et la pièce s'éclaire.

ATTENTION! ON DIRAIT BIEN QUE J'AI ICI LE VRAI DRACULA!

...ET SI C'EST LUI, J'AI FINI D'ÊTRE UN VAGABOND SOCIAL...

...DRACULA!

LA PREUVE... IL PORTE ENCORE LE PIEU LÉGENDAIRE. TOUT EST LÀ!

LE PAUVRE FOU! IL S'EN EST DONNÉ DU MAL POUR CONVAINCRE TOUT LE MONDE QU'IL ÉTAIT UN VAMPIRE...

...CAR UN SEUL PERSONNAGE PEUT ÊTRE À L'INTÉRIEUR...

UN VRAI MÉGALOMANE! EH BIEN, CLIFF...

JE N'AI PAS À JUGER CE MANIAQUE.

NON, J'AI D'AUTRES CHOSES À FAIRE...

... COMME ORGANISER UN PETIT ACCIDENT QUI FERAIT DE MOI L'UNIQUE PROPRIÉTAIRE DE CE CHÂTEAU...

...ET REPRENDRE MA PLACE DANS LES AFFECTIONS D'UNE JEUNE FILLE!

ET ELLE EST RICHE, AUSSI!

Clifton part rapidement, et ne voit donc pas une chose incroyable se produire derrière lui . . .

Une étrange fusion s'opère dans le cercueil poussiéreux . . .

Une coalescence de cendres et de brumes . . .

Les traits se reforment, libérés des limbes où le pieu les avait plongés . . .

Clifton ne voit pas ça . . .

Dracula vit de nouveau!

HUH...? CE BRUISSEMENT...?

NOOOOO!

LES ANNÉES ONT ÉTÉ LONGUES ET JE M'EN SUIS LASSÉ.

J'AI REGRETTÉ CES CHOSES QUE JADIS J'AIMAIS... LES NUAGES À TRAVERS LA PLEINE LUNE... LES ABOIEMENTS DES ENFANTS DE LA NUIT...

...ET PLUS QUE TOUT, JE M'ENNUYAIS DE CE GOÛT SI PLAISANT...

Pris d'une frayeur aiguë, Clifton frappe aveuglément . . .

. . . le revolver caché aux douanes crache en saccades . . .

. . . mais sans résultat!

Les paroles de Clifton se perdent en sanglots, puis le mince personnage aux cheveux noirs s'avance . . .

. . . et frappe!

JE N'AI PAS LE TEMPS DE ME BATTRE . . .

...TU VAS DONC REJOINDRE LES AUTRES DANS CE PUITS...

...TU ATTENDRAS AVEC EUX LE MOMENT OÙ...

AAAA

JE T'AP-PELLERAI!

IL SEMBLE QUE MON CHÂTEAU NE SOIT PLUS DÉSERT. J'ENTENDS DES VOIX VENANT DES ÉTAGES...

...ET L'UNE EST D'UNE FEMME.

TU ES SÛRE, JEANIE?

BIEN SÛR, FRANKIE. CLIFTON...

EST DES-CENDU PAR ICI. JE L'AI VU COURIR ... ATTENDS!

QU'EST-CE CHÉRIE?

IL Y A UN TROU DANS LE PLAN-CHER ET C'EST FRAIS.

CLIFF A DÛ TOM-BER AU TRAVERS!

ON N'EN EST PAS ENCO-RE SÛR, JEANIE!

TU FAIS MIEUX DE T'ÉLOIGNER DE... NON!

FRANKIE! CHASSE CETTE CHAUVE-SOURIS... ÉCARTE-LA!

IL PEUT TROUVER ÇA DIFFICILE, MA BELLE...

...CAR CE N'EST PAS UNE CHAUVE-SORIS ORDINAIRE...

...NON PAS UN OISEAU DE NUIT ORDINAIRE.

QUELQUE CHOSE DE TRÈS SPECIAL... QUI EST QUELQU'UN.

...FRANKIE?

QUELQU'UN QUI EST DRACULA.

Les reflets de la lune semblent animer ses yeux ... voleter et danser ... dans les ombres ...

VIENS À MOI, MA CHÉRIE.

NE L'ÉCOUTE PAS, JEANIE. IMPOSSIBLE... MAIS C'EST VRAI...

C'EST LE COMTE DRACULA!

...ET IL A QUELQUE CHOSE DANS LES YEUX...!

--JEANIE!

N'ESSAIE PAS DE M'ARRÊTER, FRANK.

JE DOIS ALLER À LUI...!

NON!

IL A RÉUSSI À T'HYPNOTISER... AVEC SES YEUX SATANIQUES! C'EST...

...COMME DANS LA LÉGENDE! TOUTES CES HISTOIRES N'ÉTAIENT PAS DES MENSONGES!

IL Y A DES VAMPIRES...

...ET QUE DIEU NOUS AIDE... IL Y A UN VIVANT. MAIS ON A PEUT-ÊTRE UNE CHANCE. C'ES HISTOIRES D'ARGENT...

TU ES HABILE, ÉTRANGER. CE POUDRIER D'ARGENT ME TRAHIT.

JE NE PEUX RESTER...

...MAIS JE TE PROMETS, CRÉATURE DU JOUR...

...DRACULA N'EST PAS FACILEMENT ÉVINCÉ...

...POUR LONG-TEMPS!

PARTI ! L'ARGENT DE CE POUDRIER DOIT L'AVOIR ...

NON, JE N'AI PAS LE TEMPS D'ECLAIRER ÇA. CLIFTON DOIT ETRE MORT...

ET JEANIE EST PRES DE MOURIR !..

Comme Drake porte sa fiancée dans l'escalier, sa pensée se porte vers de dehors . . .

. . . vers une noire silhouette qui déjà doit être à la recherche de subsistance . . .

. . . et en cherchant, elle trouve le village!

Les choses ont changé en ces cent ans où il a dormi . . .

Il y a de nouveaux villageois, de nouvelles femmes . . . pourtant tout semble pareil . . .

...QUI ?

EEEEEEE

Tout est terriblement semblable.

La serveuse s'affaisse vivement. Avant de sombrer son dernier regard conscient . . .

. . . se porte sur la forme d'une créature appelée Dracula!

Bientôt des torches éclairent la grand'place, et une voix aiguë lance . . .

... MORTE! ÇA RECOMMENCE!

REGARDEZ... SI VOUS DOUTEZ! VOYEZ LES BLESSURES...! LES

MARQUES DU VAMPIRE!

CE DOIT ETRE LES TROIS VISITEURS.

ILS SONT ALLES AU CHATEAU, MAINTENANT LA FILLE EST MORTE!

JE VEUX DIRE M. DRAKE.

BIEN SUR. IL DOIT AVOIR RÉVEILLÉ... DRACULA!

La foule s'assemble, les instincts primitifs la poussent . . .

". . . au château! Il faut aller au château! "

Ignorant ce qui mijote dans la ville, Dracula retourne à son aire. Sa forme de chauve-souris disparaît, et un nouvel appétit le ronge . . .

CETTE FILLE DE LA VILLE SEMBLAIT CORROMPUE. ELLE AVAIT UN GOÛT AMER...

AH! MAIS CELLE-CI...

SA PEAU EST FRAICHE. SON ÂME N'A PAS ÉTÉ TOUCHÉE PAR LES...

GRIFFES DE LA HAINE. UN FESTIN DIGNE DE CELUI QUI SERA SON ROI...!

Avançant dans la chambre, il n'a pas remarqué un mince reflet d'or sur son cou . . .

Un picotement monte dans ses veines, et les yeux lui brûlent. Les doigts crochus, il s'avance . . .

. . . mais vite s'arrête, le corps figé à la vue qui l'accueille . . .

NON

UN CRUCIFIX! AU DIABLE!... QUI A OSÉ...?

J'AI OSÉ, COMTE...

TOI! QUI ES-TU, MORTEL? TU TE CROIS CAPABLE DE ME COMBATTRE ICI?

MON NOM EST FRANK DRAKE, COMTE...

JADIS C'ÉTAIT DRACULA.

DONC?

DONC J'AI HÉRITÉ CE CHÂTEAU DE MON PÈRE. MAIS JE N'AI JAMAIS CRU LES LEGENDES DE MA FAMILLE... JUSQU'À CE JOUR.

N'ESSAIE PAS DE LA TOUCHER, JE DEVRAI TE TUER.

HA! ET COMMENT FERAIS-TU ÇA, MON AMI? AVEC UN PIEU DE BOIS?

NON, COMTE. AVEC CECI! JE CONNAIS TOUTES LES SUPERS-

TITIONS. L'ARGENT DÉCLENCHE CERTAINE FAIBLESSE EN VOUS...

...ET PLUS QUE TOUT...

...COMMENT POUVEZ-VOUS SOUFFRIR LA VUE D'UN MIROIR?

Les lèvres s'écartent, révélant des crocs jaunes . . . et Dracula ricane!

COUSIN, TU ES FOU. LE SANG DE DRACULA COULE DANS TES VEINES ...

UN JOUR LA MALEDICTION TE FRAPPERA AUSSI...

ET TOI, DRAKE TU VIVRAS ... AVEC LA MORT!

ASSEZ, VIEUX!

JE SUIS PEUT-ÊTRE UN DE TES DESCENDANTS... MAIS TU AS ÉTÉ MORDU, COMTE...

...ET C'EST UNE CHOSE QUE J'ENTENDS BIEN ÉVITER!

IDIOT! TU CROYAIS VRAIMENT QUE CE POUDRIER ME DÉTRUIRAIT?

TU AS SCELLÉ TON SORT, MON AMI...

...CAR QUICONQUE FRAPPE DRACULA...

... FRAPPE LA MORT!

Jeanie ouvre les yeux dans le noir . . . Elle a perçu des bruits derrière elle . . . et un corps s'affaisse . . .

...ET ALORS...

ENFIN, MA CHERIE... IL SEMBLE QUE NOUS SOMMES SEULS.

FRANNNK!

Plus bas, des têtes se sont tournées vers le ciel. On a entendu le cri et les hommes hâtent le pas . . .

Au château!
Au château!

Dans l'ombre, une main s'avance. La fille a les yeux fixes et lentement ils deviennent vitreux.

VOILÀ, MA CHÉRIE. VOILÀ.

ENLÈVE CET AFFREUX HOCHET...

...ARRACHE-LE...!!

Elle n'hésite qu'un instant, son bras tremble et elle se rend à la fenêtre . . .

Un moment la croix brille au clair de lune . . .

. . . puis elle tombe.

QU'EST CECI?

UN CRUCIFIX EST TOMBÉ DE CETTE FENETRE...!

MES AMIS... NOUS ARRIVONS PEUT-ÊTRE TROP TARD!

Des bruits de bottes résonnent sur les pavés, des épaules ouvrent les portes de bois . . .

Les voix sont rageuses, et à la lumière des torches les villageois envahissent le château . . .

. . . et avec frénésie . . .

. . . on y met le feu!

Mais dans la chambre poussiéreuse du grenier . . .

LA TÊTE ME TOURNE... DRACULA A DÛ ME CROIRE MORT.

MINUTE!... QUE FAIT-IL...

JEANIE!

Son corps se meut à l'aveuglette, presque sans pensée . . .

. . . et instinctivement il fait le bon geste!

CE MAUDIT POUDRIER! TU PROFITES DE MA SURPRISE, COUSIN!

TRÈS BIEN ... JE PARTIRAI...

...CAR CE CHÂTEAU EST LA PROIE DES FLAMMES!

La fumée l'aveugle, mais comme un homme en transe, Frank soulève le corps inerte de Jeanie . . .

. . . et en titubant, il sort . . .!

C'EST FINI!

DRACULA EST PARTI.

En silence ils repartent. Ils ne veulent rien savoir d'un homme qui réveille les démons . . .

UN HOMME VITE ATTERRÉ.

...JEANIE?

NON! JE SUIS VENU TROP TARD.

ELLE EST MORTE.

MORTE!!

Alors, à ses pieds, quelque chose remue. Drake regarde puis frissonne tout entier . . .

FRANKIE, NE PLEURE PAS...

JE NE SUIS PAS MORTE, TU LE VOIS.

QUAND TU ES MORDUE PAR UN VAMPIRE, TU NE MEURS PAS!

TU NE MEURS JAMAIS... JAMAIS!!

En riant, elle se relève . . . et pour la première fois Drake voit la chauve-souris qui rôde . . .

. . . et il comprend qu'il l'a perdue . . .

. . . et que peut-être pour toujours il a hérité la malédiction d'un démon!

FINIS

J'AI CONNU LE TERRIBLE SECRET DU BLIP!

CETTE ÉLECTRICITÉ... VIENT DE LA CAVERNE! IL DOIT ÊTRE LÀ! ENFIN JE LE VERRAI! JE SAURAI QUI OU QUOI EST CE MENAÇANT BLIP EST VRAIMENT!!

L'HUMANITÉ NE LE CONNAISSAIT QUE SOUS LE NOM DE...

BLIP!

T-943

Je suis préposé au radar. C'est ma tâche de scruter le ciel à notre aéroport local. Et c'est ce que je faisais un jour quand un objet étrange est soudain apparu sur l'écran!

Pendant que je cherchais l'identité de ce point (qu'on appelle blip en radar), dans une caverne non loin une énorme et fantastique créature avait trouvé un refuge.

Je ne pensai plus à mon blip jusqu'au lendemain matin, alors que je fis une découverte . . .

A ce moment, la population de la ville voisine, Oakville, faisait la même découverte.

Deux étranges incidents en moins de 24 heures. C'était plus qu'une coïncidence. Il devait y avoir un lien entre ce mystérieux blip et le manque d'électricité.

CET ÉLECTROMÈTRE ME DIRA SI QUELQUE CHOSE DANS LA RÉGION DÉTOURNE NOTRE ÉLECTRICITÉ.

Des heures je cherchai sans succès. Mais en atteignant la région des cavernes . . .

L'INDICATEUR S'AGITE. IL Y A UN COURANT ÉLECTRIQUE ICI!!

TOUT CE COURANT EST CONCENTRÉ DANS CETTE CAVERNE. QUELQUE CHOSE LÀ-DEDANS L'ATTIRE COMME UN AIMANT!

Soudain, je transpirai. Je voulus courir . . . mais je ne pus. Il me fallait savoir le rapport entre cet étrange blip et ces impulsions électriques anormales. Je pénétrai donc dans la sinistre caverne . . .

C'EST NOIR ICI... JE NE VOIS GUÈRE. MINUTE!... QUEL EST CE BRUIT??

AAHHH ooo
UHHH oooo

J'avançai plus loin dans la caverne . . . vers l'étrange bruit . . . Et mes yeux s'habituèrent à l'obscurité . . . En me retournant, je le vis . . . C'était fantastique, incroyable! !

NON... NON... C'EST INCROYABLE!

NE CRAINS RIEN, MORTEL. JE NE TE VEUX PAS DE MAL. JE NE RESTE ICI QUE POUR REGAGNER MES FORCES.

Et pendant que j'étais ainsi tout près de cette créature géante, les habitants d'Oakville cherchaient aussi la cause de leurs ennuis . . .

QUELQUE CHOSE DANS CE SECTEUR DRAINE TOUTE NOTRE ÉLECTRICITÉ!

QUAND ON SAURA QUOI, NOUS RETROUVERONS NOTRE COURANT ÉLECTRIQUE.

Entre-temps, le fantastique Blip, comme je l'appelais maintenant, poursuivait son récit . . .

JE M'ÉTAIS RENDU À UNE ÉTOILE ÉTRANGÈRE EN MISSION DE PAIX... ET J'Y SUIS RESTÉ DEUX MOIS.

Ma mission remplie, je leur dis adieux et partis . . .

Mais en route vers ma propre galaxie, je fus pris au piège dans une voilure de temps et d'espace . . . Et il me fallut presque toute ma force électrique pour me libérer!

JE SUIS TROP FAIBLE POUR RENTRER CHEZ MOI. JE DOIS ARRÊTER SUR LA PLUS PROCHE PLANÈTE, ET RENOUVELER MA VITALITÉ ÉLECTRIQUE!

AINSI JE SUIS DESCENDU SUR VOTRE PLANÈTE. ET DEPUIS TÔT CE MATIN J'EMMAGASINE DE L'ÉLECTRICITÉ. BIENTÔT JE SERAI COMPLÈTEMENT RECHARGÉ ET JE POURRAI PARTIR.

C'EST INCROYABLE! DIRE QUE JE SUIS FACE À FACE AVEC UN VISITEUR DES ÉTOILES!

Mais au moment où j'étais si fier de voir à quel point cet entretien serait précieux pour les savants de la terre . . .

LA CHOSE QUI DRAINE NOTRE ÉLECTRICITÉ EST PEUT-ETRE DANS L'UNE DE CES CAVERNES.

ON VA LES VISITER.

Le Blip fut le premier à entendre les voix. Il se tourna et sortit de la caverne pour saluer les Terriens. Mais il parut trop soudainement . . . et l'innocent étranger causa une véritable panique! !

MISÉRICORDE! REGARDEZ CA!

C'EST...C'EST UN MONSTRE!

VITE...TIREZ AVANT QU'IL ATTAQUE!

Sans attendre une seconde, les hommes ouvrirent le feu. Mais l'incroyable Blip, le corps rechargé en électricité, était impénétrable.

NOS COUPS NE FONT QUE RICOCHER.

ON NE PEUT MEME PAS LE BLESSER.

VOUS NE COMPRENEZ PAS! CE BLID EST VENU EN AMI!

Mais les hommes étaient trop effrayés, trop terrifiés pour me croire.

N'ECOUTEZ PAS CE TRAÎTRE! IL ÉTAIT DANS LA CAVERNE AVEC CE MONSTRE! CE SONT EUX QUI ONT DRAINÉ NOTRE ÉLECTRICITÉ!

ILS COMPLOTENT TOUS DEUX CONTRE NOUS!

Alors la foule fonça vers moi . . .
Sa frayeur tournait en furie! !

ABATTONS CE TRAÎTRE!

ON NE PEUT DÉTRUIRE L'ÉTRANGER MAIS ON PEUT PUNIR CE TRAÎTRE! MONTRONS-LUI CE QU'IL EN COÛTE DE TRAHIR SON PROPRE MONDE!

Grâce à la dynamo, en quelques minutes le Blip s'était rechargé . . .

DE NOUVEAU J'AI LA PUISSANCE DE RELIER LES GALAXIES... DE RETOURNER AUX ÉTOILES!

Mais avant de partir, le Blip me parla . . . doucement, gentiment, pour la dernière fois!

NE JUGE PAS TROP DUREMENT LES AUTRES. ILS ONT EU PEUR, ILS NE SONT PAS À BLÂMER!

TU AS PEUT-ETRE RAISON, HUMAIN. MAIS C'EST ÇA QUI VOUS EMPECHE, TERRIENS D'ÊTRE VRAIMENT CIVILISES. VOUS ÊTES TROP PEUREUX, TROP PROMPTS À FRAPPER. VOUS N'ÊTES PAS ENCORE PRÊTS À APPRENDRE LES SECRETS QUE J'AURAIS PU VOUS APPRENDRE!

LA PROCHAINE FOIS QUE NOS RACES SE RENCONTRERONT. VOUS SEREZ PEUT-ÊTRE PRÊTS À JOINDRE NOS FRATERNITÉS DES AUTRES MONDES. DANS D'AUTRES GALAXIES! JUSQU'ALORS ADIEU!!

IL A DIT: "LA PROCHAINE FOIS QUE NOS RACES SE RENCONTRERONT." JE ME DEMANDE SI ON PEUT ESPÉRER!

NOUS AVONS ÉTÉ IDIOTS! IL AURAIT PU NOUS APPRENDRE TANT DE CHOSES... DANS NOTRE IGNORANCE NOUS L'AVONS CHASSÉ!

MAIS NOUS AVONS APPRIS UNE CHOSE!

NOUS AVONS APPRIS QUE L'UNIVERS COMPTE DES MERVEILLES INSOUPÇONNÉES... DES SURPRISES FANTASTIQUES EN RÉSERVE POUR NOUS QUAND NOUS ATTEIDRONS LES PLANÈTES! LA PROCHAINE FOIS QUE NOUS RENCONTRERONS UN ÉTRANGER DES ÉTOILES, NOUS NOUS MONTRERONS PEUT-ÊTRE DIGNES DE SA CONFIANCE!

OUI, ON A APPRIS ÇA, ET ON S'EN SOUVIENDRA LE RESTE DE NOS JOURS!!

FIN

comics HERITAGE en français

MEURT L'IM

MAINTENANT EN VENTE PARTOUT !

CANADIENS DE MONTREAL

Veuillez adresser ce coupon à

PROMOTIONS SPORTIVES D'ANJOU ENRG.
C.P. 358, STATION K, MONTREAL 427, P.Q.

NOM.....
(Lettres moulées s.v.p.)

ADRESSE .....

VILLE ..... **PROV.**.....

POSTERS GÉANTS

Autographiés en couleurs brillantes de vos étoiles favorites du hockey

GRANDEUR 16" x 22"

$1.50 chacun

- **COURNOYER, Yvan** ☐
- **DRYDEN, Ken** ☐
- **HOULE, Réjean** ☐
- **LAFLEUR, Guy** ☐
- **LAPERRIERE, Jacques** ☐
- **LAPOINTE, Guy** ☐
- **LAROSE, Claude** ☐
- **LEMAIRE, Jacques** ☐
- **MAHOVLICH, Frank** ☐
- **MAHOVLICH, Peter** ☐
- **RICHARD, Henri** ☐
- **SAVARD, Serge** ☐
- **TARDIF, Marc** ☐

LIVRAISON IMMÉDIATE

CARTES POSTALES

NOUVEAU & SENSATIONNEL

5 séries de 10 cartes postales en action et en couleurs

Chaque série comprend un joueur du club mentionné en action avec des étoiles de la Ligue Nationale.

- **1) CANADIENS** ☐
- **2) RANGERS (N.Y.)** ☐
- **3) BOSTON** ☐
- **4) VANCOUVER** ☐
- **5) TORONTO** ☐

$1.00 LA SÉRIE DE 10

AUSSI

Série complète du Canadien en couleurs et autographiée

$2.00 LA SÉRIE

Toutes ces cartes sont contenues dans un étui de plastique

Chèque ☐	.....Cartes Postales à $1.00	.....
Argent ☐	.....Cartes Postales à $2.00	.....
Mandat ☐	.....Posters Géants à $1.50	.....
	Total	.....
S.V.P. Pointer les bonnes cases	Taxe de vente prov. 8%	.....
	TOTAL	.....

N.B. — Si cette offre ne vous intéresse pas, S.V.P. remettre à un ou une de vos ami(es)
MERCI